



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 59(а) повестки дня

Подготовка кадров и научные исследования:

Университет Организации Объединенных Наций

Бельгия, Гана, Германия, Иордания, Исландия, Малайзия и Япония:
проект резолюции

Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои предыдущие резолюции, касающиеся Университета Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 59/253 от 22 декабря 2004 года,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций, представленный ректором Университета 14 ноября 2006 года¹,

1. *выражает признательность* Университету Организации Объединенных Наций и его научно-исследовательским и учебным центрам и программам за их неустанные усилия по генерированию и распространению знаний для решения актуальных глобальных проблем в области выживания, развития и благополучия человека, как это предусмотрено в Уставе Университета, и просит Университет активизировать эти усилия;

2. *выражает глубокую признательность* Японии и другим принимающим странам, в которых расположены Университет и его научно-исследовательские и учебные центры и программы, и государственным и частным структурам за финансовый, интеллектуальный и иной вклад, который они вносят в деятельность Университета;

3. *рекомендует* Университету активизировать его контакты и диалог с государствами-членами, в том числе, в частности, с принимающими странами, и сетями образования для повышения их осведомленности о его работе и углубления понимания, что имеет важное значение для повышения актуальности деятельности Университета и расширения ее охвата, и в этой связи с удовле-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 31 (A/61/31).



творением отмечает повышение уровня контактов и сотрудничества между Университетом и постоянными представительствами при Организации Объединенных Наций, Секретариатом Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и организациями гражданского общества и просит продолжать и еще более активизировать такую деятельность;

4. *с особой признательностью отмечает* поддержку, оказываемую Университетом ученым и научным учреждениям в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, особенно молодым ученым, в рамках проводимых им научных исследований и осуществляемой деятельности по наращиванию потенциала и созданию сетей, высоко оценивает усилия Университета и его научно-исследовательских и учебных центров и программ по расширению сетей сотрудничества, объединяющих учреждения, научные ассоциации и отдельных ученых во всем мире, и по разработке инновационных междисциплинарных программ, осуществление которых приносит конкретные результаты, и рекомендует Университету продолжать расширять такую деятельность;

5. *приветствует* диверсификацию источников бюджетного финансирования Университета и рекомендует международному сообществу выделять добровольные взносы для обеспечения устойчивой базы финансирования деятельности Университета;

6. *с интересом отмечает* подписание соглашения о создании нового научно-исследовательского и учебного центра — Международного института глобального здравоохранения Университета Организации Объединенных Наций в Куала-Лумпуре — и рекомендует Университету продолжать его усилия по расширению и укреплению его сети научно-исследовательских и учебных центров и программ для содействия удовлетворению потребностей развивающихся стран;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать поощрять другие учреждения системы Организации Объединенных Наций к более активному использованию потенциала Университета для мобилизации глобальной сети исследователей на оказание Организации Объединенных Наций помощи — в рамках программ научных исследований и укрепления потенциала — в решении актуальных глобальных проблем;

8. *просит* Университет активизировать усилия по определению важнейших областей, в которых другие организации системы Организации Объединенных Наций более всего нуждаются в научных исследованиях Университета, и проводить исследования, дающие важные результаты, которые способствуют выработке политики в системе Организации Объединенных Наций, и рекомендует Университету шире распространять информацию о результатах его исследовательской деятельности и обеспечивать доступ к ней в удобной для использования форме;

9. *высоко оценивает* предпринимаемые Университетом усилия по рационализации и совершенствованию административного руководства в его штаб-квартире в Японии, просит продолжать осуществление таких мер в области реформы для повышения результативности и финансовой эффективности деятельности Университета и высоко оценивает также активизацию усилий Университета по действенному и эффективному с точки зрения затрат осуще-

ствлению его проектов для обеспечения оптимального использования ограниченных ресурсов, имеющихся в распоряжении Университета;

10. *принимает к сведению* полную интеграцию деятельности Института новых технологий Университета Организации Объединенных Наций и Маастрихтского центра экономических исследований по инициативам и технологиям Маастрихтского университета и последующее переименование Института в Университет Организации Объединенных Наций — Маастрихтский центр экономических и социальных исследований и подготовки по инициативам и технологиям;

11. *принимает к сведению*, в частности, прогресс, достигнутый Университетом в налаживании отношений сотрудничества с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата в связи с Виртуальным учебным центром по водным ресурсам и с Департаментом по политическим вопросам Секретариата в связи с сопоставительными исследованиями по вопросам региональной интеграции Университета Организации Объединенных Наций — Программы сопоставительных исследований по вопросам региональной интеграции;

12. *с признательностью принимает к сведению* вклад Университета в работу Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в Кобе, Япония, 18–22 января 2005 года, и Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, состоявшейся в Тунисе 16–18 ноября 2005 года;

13. *принимает к сведению также* запланированную внешнюю оценку деятельности Университета после 30 лет функционирования в рамках его процедур контроля качества и просит провести эту оценку, которая должна начаться в первые месяцы 2007 года, для углубленного анализа того, насколько и в какой степени Университет и его деятельность отвечают первоначально возложенному на Университет мандату, и использовать ее результаты в качестве средства повышения роли Университета как «мозгового центра» системы Организации Объединенных Наций;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти третьей сессии подпункт, озаглавленный «Университет Организации Объединенных Наций».